

# Los zapateros de Pimiango y los zapateros Noreña



*Ambricio lleu galenu a vuestros aires* (me quito el sombrero ante vosotros): Autoridades, COMANDEFE, *chicorianos*, amigos todos, y agradezco esta gran oportunidad de poder convivir y celebrar la fiesta de San Emeterio y San Crispiniano, en esta maravillosa portada de Asturias como es Pimiango y su parroquia, concejo de Ribadedeva.

Confieso que aunque vengo a hablaros de Noreña como a parientes mansolea, lo hago con gran temor y respeto, dados mis escasos merecimientos (no tengo abuela), ya que se me viene a la memoria la historia de “El Pozu'l Fraile”, protagonizada por los zapateros de Noreña a fines del XVIII, un 25 de Octubre, fiesta de *San Crispín y San Crispiniano*, que dice así:



## «EXORDIO del SERMON de la última fiesta del Honroso Gremio de los Zapateros».

- *San Crispín y San Crispiniano pasaron la mar de punta a cabo, sólo con el objeto de predicar la Ley Evangélica.*
- *Sus pensamientos eran tan agudos como las mismas leznas.*  
(Ya se cruzan algunas miradas quisquillosas y se oyen carraspeos)
- *El sol les consuela, la luna consuela y el cordobán (el cuero) de la gracia también les consuela. Suela consuela.*  
(Los carraspeos y toses iban en aumento)
- *¡Zapateros de Noreña, mozos de San Martín de Anes y de La Carrera, los de Hevia, Santa Marina y Tiñana, Argüelles y San Miguel de la Barreda. Venid, venid y veréis la fiesta, que hoy celebran los cofrades de la pez!.*
- *Ave María.*  
(Se arrodilla)

¡**Válgame Dios la que se armó!** El probe fraile non pudo terminar de rezar l'Ave María, pos los zapateros, que yos paeció que too yera guasa, subieron dos o tres d'ellos al púlpitu, garraron al frailín peles barbes y baxáronlu a emburriones. Pescozón per iquí, patá per allá, arrollicáronlu prau abaxo hasta el pozón.

¿Morrió del sustu o afogóse? Non se sabe. ... Pa mí, qu'entós non facien utosies.

*Emilia Cabeza Colunga*

Porfolio Fiestas del Ecce-Homo. 1991

(Dicho esto, queda claro el origen de mis temores, así que seré breve y atenderé las toses, carraspeos o intercambio de alguna sonrisa, como un aviso para callarme.)

Nada he de añadir a lo expuesto por mi compañero de mesa Amando Laso García, digno descendiente de *A.L. Madrid* quien publicó en 1997 la historia de "Los pimiangos", en un documentado artículo que acredita la relación entre Noreña y Pimiango a través de la familia *Gutierrez de Colombres*. Según se ha dicho, los "Colombres", fueron parientes de los Álvarez de Noreña o de las Asturias, y fundaron la capital mansolea de Ribadedeva.

Amando Laso Madrid: "El Cronista Mendoza, al igual que otros historiógrafos que ... la **familia Colombres**, ... trae su primitivo nombre de los Condes de Noreña ... descendientes de los Alvarez de Noreña...". Los Gutierrez de Colombres, originarios de Noreña, en el año 1505 se hacen propietarios de La Braniella y se encargan de difundir la artesanía de los zapateros en este territorio de Ribadedeva.

Jesús M<sup>º</sup> Alonso Noriega: "El Oriente de Asturias", 1977- N<sup>º</sup> extr.

### Jergas Gremiales

En Asturias existen todavía: **El brón**

La tixleira

La xiriga

**El mansolea**

El Don Juan

José Manuel Febo  
Asturias artesana

#### JERGA DE LOS ZAPATEROS DE NOREÑA ¿?

**Andrés Amorós**, cita que Severino Camporro- El Campurriu, sorprendió a Clarín con sus ocurrencias "expresadas correctamente en mansolea"

**Juan Uría Ríu**, dice que utilizaban el brón (xagós o caldereros de Miranda. Avilés)

La **jerga mansolea** que tanto os honra a los *chicorianos*, ha sido recogida por Aurelio de Llano Roza de Ampudia y estudiada en profundidad por Francisco García Gonzalez y Eugenio Capandegui, entre otros; pero la posible jerga atribuida a los zapateros de Noreña no ha dejado ninguna huella. Nadie recuerda su utilización, no han aparecido documentos al respecto y tampoco parece lógica su existencia, dado que no ejercieron tal profesión como los *mansoleas*, que fueron ambulantes.

Pese a lo dicho anteriormente, cita **Andrés Amorós** que Severino Camporro- El Campurriu, sorprendió a Clarín con sus ocurrencias "expresadas correctamente en mansolea". **Juan Uría Ríu**, no estaba de acuerdo en que tal jerga fuera la utilizada por los noreñenses, aunque afirma, por el contrario, que éstos empleaban palabras pertenecientes al *brón*, propias de los *xagós* o caldereros de Miranda (Avilés).

El gran desarrollo de **actividades artesanales** entre los noreñenses, incluso superior a la desarrollada en Oviedo y Gijón, se justifica, según Juan Uría Macua, por el reducido espacio territorial en su Concejo (inferior a 2 Km<sup>2</sup> hasta el año 1848).

Pienso que la situación geográfica respecto a las grandes poblaciones determinó que **los artesanos mansolea** fueran **ambulantes**, mientras que **la mayoría de las viviendas de Noreña se convirtían en talleres de zapateros** durante la época estival.

### Los Mansolea eran ambulantes

Utilizaban la jerga en sus "correrías"



Los zapateros de Noreña eran sedentarios

"En Noreña todo consuela" fue un dicho popular que evocaba el calzado como principal actividad artesanal de la localidad. Cita Armando Palacio Valdés en "Novela de un novelista" (1921) que "... no hay carretera, ni camino vecinal en Asturias que no sea hollado por los zapatos de Noreña". Pero tal actividad artesanal desapareció ante la imposibilidad de competir con la producción industrial, surgiendo con gran impulso las industrias cárnicas.

### Taller de zapateros de Noreña s. XVII

El *mesu*, las *tayuelas* para 3 a 9 operarios. El padre era *maestro cortador* (algunos ejercían, según la temporada, como curtidores), siendo *oficiales* los hijos mayores y *motriles* (aprendices) los pequeños. Utilizaban la lezna para coser con bramante de lino recubierto de pez, utilizando el tirapié, la bigornia, el martillo de zapatero, ... La madre se encargaba de respunpear a mano los diversos tipos de corte, hasta que, en 1874, llegó a Noreña la primera máquina de coser. Históricos guerreros con los Alvarez de Asturias, fabricaban correajes, botas, botines, polainas, zapatos, sandalias y también hacían de guarnicioneros.

#### Tipos de cuero:

1. Cuero duro para "**solaje**": clavado o cosido con cerquillo o cosido de fuera a dentro)
2. "**El corte**" lo hacían con cuero blando para el calzado de hombres, mujeres y niño, tras estirarlo a tope una vez "batido" con el martillo para sentar, aumentando su resistencia.

La **horma**, sustituye al pie que se ha de calzar, diferenciando en ella la planta (calcañar, corva y dedos) y en la superior: pierna (botas), canilla, maléolo, entrada, empeine y dedos.

**Partes del calzado:** corte, contrafuerte, punta fuerte, barretas, cambrillón, plantilla, relleno, entresuela y suela.

(Ver: "El zapatero moderno" . J.B. Yernaux. 1938)

La existencia de **zapateros que trabajaban en sus casas, en Noreña**, está bien documentada.

**Notas históricas**

1ª cita a los zapateros de Noreña

En el año 1589 (Tomo 1º. Inventario Ayuntamiento de Noreña), en una consulta formulada por su Obispo/ Conde de Noreña, cuando su población alcanzaba 50 a 60 vecinos y dice que:

“...no había entre ellos ningún trato ni comercio sino algunos zapateros de obra grosera que azen zapatos para venderlos en los lugares realengos circunvecinos, donde pagan el alcabala que adeudan.”

JUAN URÍA RIU  
Porfolio Ecce-Homo 1956

- En el año 1589 (Tomo 1º. Inventario Ayuntamiento de Noreña), en una consulta formulada por su Obispo/ Conde de Noreña, cuando su población alcanzaba 50 a 60 vecinos y dice que:

“...no había entre ellos ningún trato ni comercio sino algunos zapateros de obra grosera que azen zapatos para venderlos en los lugares realengos circunvecinos, donde pagan el alcabala que adeudan.” Juan Uría Riu

**Acta 5-VII-1628**  
**Junta General del Principado. Oviedo**

Se da cuenta de:

“... la falta y daño que se seguía a esta ciudad en no venir a los mercados los çapateros de Noreña con la obra, como acostumbran, retirándose a benderla en sus cassas a exçessivos prescios y tocándola a mentenimientos, con que cessaba el comercio y el valor de las alcabalas en esta ciudad.”

Actas Históricas I  
J.G.P.A.

- En el Acta 5-VII-1628 de la Junta General del Principado, Oviedo.


“... la falta y daño que se seguía a esta ciudad en no venir a los mercados los çapateros de Noreña con la obra como acostumbran, retirándose a benderla en sus cassas a exçessivos prescios y tocándola a mentenimientos, con que cessaba el comercio y el valor de las alcabalas en esta ciudad.” Actas Históricas I.- J.G.P.A.

Da idea de la importancia y calidad de estos artesanos- "Les quitaban de las manos su trabajo", ¡en sus casas!

**Catastro del Marqués de la Ensenada**  
**Año 1751**

**Noreña**

Más de 200 zapateros  
56 carpinteros,  
34 curtidores,  
14 sastres.



Conocida es por la dedicación que buena parte de su población al curtido de pieles y fabricación de zapatos.

- En el Catastro del Marqués de la Ensenada, del año 1751, se refleja la situación de Noreña: Más de 200 zapateros, 56 carpinteros, 34 curtidores, 14 sastres. Conocida es por la dedicación que buena parte de su población al curtido de pieles y fabricación de zapatos.

Fermín Canella y Secades relata la anécdota clásica de los zapateros de Noreña:



“El Rey Carlos III dijo un día al **Arzobispo Marcos de Llanes**:

- Me contó el Conde (Floridablanca) que tu pueblo es una insignificante aldea de Asturias. Cierto, contestó el Prelado; pero no lo será tanto, cuando tiene 200 zapateros.
- Poca geografía Asturiana sabe mi Secretario, replicó el Monarca.

Éste manifestó el dato de los 200 zapateros al Conde Florida Blanca, el cual expuso al Rey que tantos eran los vecinos de Noreña como discípulos contaba en ella San Crispín.

Carlos III, cuando despidió al Arzobispo, le dijo con sorna:

- Procura que con tantos zapateros en tu pueblo no anden descalzos tus diocesanos.

Así sucedió en efecto, porque aquel santo varón, dechado de caridad, dio todo cuanto tuvo a los pobres de sus archidiócesis.”

**Años 1845 a 1850**

Noreña tenía más de 300 casas.

Industria y Comercio:

... la agricultura, fábricas de curtidos y zapatería.

Consisten las principales operaciones comerciales en la extracción (sic) de curtidos y zapatos para surtido de la capital y otros puntos de la provincia, y aún de la inmediata León.”

Pascual Madoz: 1985

**Año 1884**

El ché/haro, de niño, se vendía a 0'50 pts.  
El zapato de hombre 1'25 pts.  
El de mujer 0'75 pts.

Un zapatero habitadoo hacia 3 parruchas (de col a col)

Luis Armones: 1963

- Entre los años 1845-1850, según Pascual de Madoz, Noreña tenía más de 300 casas.

“Industria y Comercio: la agricultura, fábricas de curtidos y zapatería; consisten las principales operaciones comerciales en la extracción (sic) de curtidos y zapatos para surtido de la capital y otros puntos de la provincia, y aún de la inmediata León.”

**El calzado** que se fabricaba antiguamente era muy económico. El *chicharo*, de niño, se vendía a 3 pts. y el de hombre o mujer a 10 pts. Un zapatero habilidoso llegaba a terminar tres pares en un día ...trabajando de sol a sol.



Eran **aficionados a la música** (documentado 1815), ensayaban en las casas de zapateros de la C/Iglesia (1860) y se integraron en la Banda Municipal (1891). Pertenecían al Centro Cultural y Recreativo (1919), dotado de biblioteca y con grupo artístico mixto, en la sede del Centro Reformista fundado por el Indiano Pedro Alonso. Existía la curiosa costumbre entre aquellos famosos zapateros, de que hubiera un **lector** de prensa o alguna historia, pues no distraía el trabajo. Costumbre que los emigrantes llevaron a Cuba y otros lugares.

En el año 1903, la **industria de Noreña** se concentraba en: la matanza de cerdos y terneros (15.000, que importaron 1.875.000 pts.), chorizos (240.000 Kg., 480.000 pts.), zapatos (150.000 pares, 750.000 pts.). De donde resulta que **semanalmente**: se fabricaron 5000 kg. de embutidos, 3.580 pares de zapatos y una transacción de cerdos y terneras, de 288 reses.

A.R.B. La Industria de Noreña. La Unión. 1904



### Noreña. 1915



"En Noreña todo consuela" (Dicho popular)

"... no hay carretera, ni camino vecinal en Asturias que no sea hollado por los zapatos de Noreña"

Armando Palacio Valdés (1921)

Contemplar la actividad de estos artesanos era todo un espectáculo, digno de la mayor atención. *Ramón el Carechu*, medía el pie trazando su perfil sobre un papel de periódico y para valorar el puente y el calcañar, utilizaba tiras del mismo papel, a fin de seleccionar *la horma* correspondiente- no hacían los zapatos de punta que impuso la moda "para todos los tipos de pie"; lo que tanto perjudica con su uso a quienes tienen el primer dedo del pie más largo (pie egipcio), por ocasionarles "juanetes".

### Zapateros de Noreña. 1912

Autor: José Gz. Merás

Maestro cortador, oficiales y el motril, "batiendo" una suela.



Zapatero preparado para ir a "Correr la fuina"

"Fuina": talogo de herramientas del zapatero ambulante (Jerga de los zapateros de Noreña) "Llaguitu": id. (Jerga Mansoles)

Francisco García González

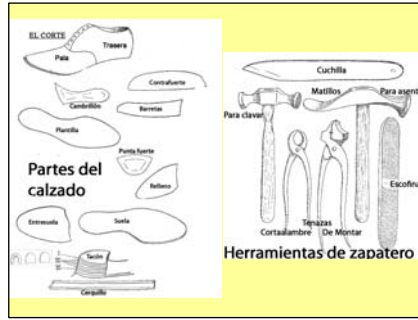
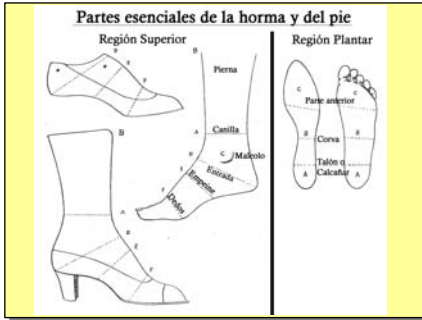


Mesu y herramientas de zapatero. Museo Etnográfico. Grandas de Salime



Mesu, bigornias y hormas de zapatero. Museo Etnográfico. Grandas de Salime

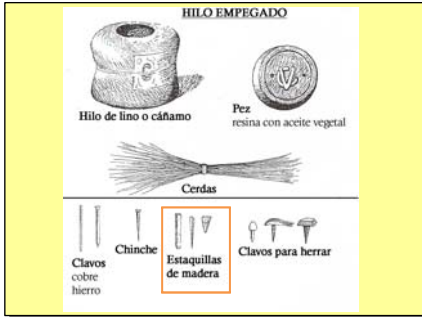




A fines del s.XIX, se produce el crecimiento industrial que lleva a la proliferación de las empresas cárnicas- (114 contribuyentes en 1930), en deterioro del nº de zapateros pese al gran prestigio que alcanzaron; al igual que las “botas de agua” de Pimiango.

Hubo un intento por mantener tal actividad mediante la creación de una fábrica de zapatos en 1924, aunque no prosperó.

Los crecientes beneficios de la industria cárnica, frente a los reducidos ingresos de los zapateros, en competencia con el calzado industrial, determinaron la desaparición progresiva de estos artesanos, siendo los últimos en cerrar su taller en Noreña: Bartolín, Galán y los hermanos Aquilino y Anselmo **Peinó**, hace 10 años.



La **laboriosidad y encanto de nuestras mujeres** constituyen, sin lugar a duda, el nexa más fuerte entre Pimiango y Noreña. Las vuestras, atendiendo la hacienda y las de Noreña, acarreado y vendiendo por ferias y mercados de la provincia, incluyendo Pola de Lena, Pravia, ...:

*“Parece que estoy viendo como un grupo de 10 ó 12 mujeres, cargadas con sendas maniegas –(goxas) llenas de género, se van por la calle de la iglesia abajo con dirección a Grado á una feria, alegres y contentas como si fueran á una romería, y cuando en el largo trayecto que tienen que recorrer, hace alto esta pequeña caravana, en vez de sentarse á descansar lo que hacen es formar un pequeño baile y al son de «Dale la vuelta Pepe» regocijarse y distraerse, para luego continuar su trayecto hasta llegar á la villa ...”*

A.R.B. La Unión. 1904



Proseguir, resaltando los perjuicios ortopédicos ocasionados por los diseños impuestos por la industria del calzado, se saldría del motivo de esta exposición. Pero, además, prometí ser breve y que terminaría ... “cuando apreciara miradas quisquillosas o risas ...”

**¡Muchas gracias!**

Pimiango 6 de Marzo 2010  
José Manuel Fanjul Cabeza